ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1972

ΙΔΡΥΤΗΣ: ΔΗΜ. ΛΑΜΠΡΑΚΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΚΩΣΤΑΣ ΝΙΤΣΟΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ: Χρήστου Λαδᾶ 3
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 3230.221-23 & 3237.283-86

# ΤΑ ΝΕΑ

14 ΣΕΛΙΔΕΣ

ΑΘΗΝΑ, ΕΤΟΣ 28ο, ΑΡ. 8341 ● ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧΜΕΣ 2,50

ΜΟΝΑΧΟ '72
Σήμερα 2 σελίδες

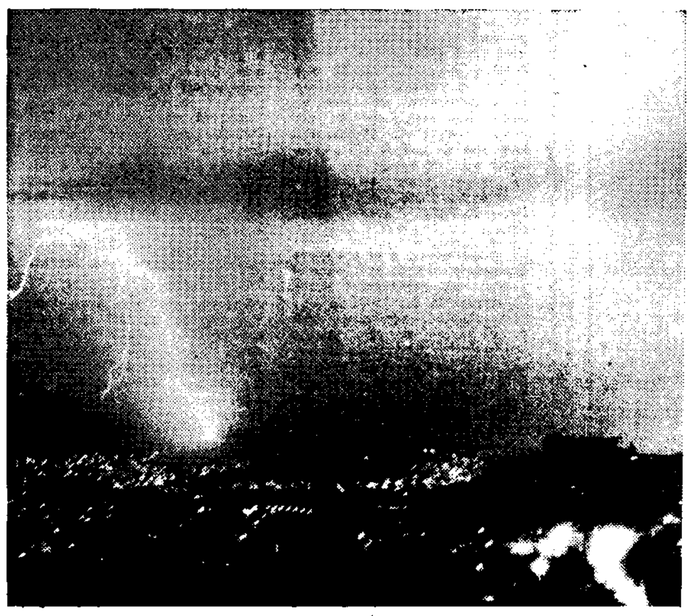
## Καταιγίδες πλήττουν τήν χώρα

# ΘΑ ΕΝΤΑΘΗ

# Η ΚΑΚΟΚΑΙΡΙΑ

## Καί νέα πτώση τῆς θερμοκρασίας

**Σφοδρές καταιγίδες, κεραυνοί καί καταρρακτώδεις βροχές πλήττουν ὁλόκληρο τόν ἑλληνικό χῶρο. Ἡ κακοκαιρία ἔχει ἀγκαλιάσει ὁλόκληρη τήν Ἑλλάδα καί ἐντείνεται ἀντί νά ὑποχωρήση. Μαζί μέ τίς βροχές «πέφτει» καί ἡ θερμοκρασία, ὁλοκληρώνοντας ἔτσι τή φθινοπωρινή εἰκόνα πού παρουσιάζει ἡ χώρα, ἐνῶ οἱ προβλέψεις γιά τόν καιρό δέν εἶναι καθόλου ἐνθαρρυντικές.**



Κεραυνοί πάνω ἀπό τήν κατάφωτη Ἀθήνα. Αὐτή τή φαντασμαγορική ὄψη εἶχε χθές ἡ πρωτεύουσα στή διάρκεια τῆς νεροποντῆς.

Ἡ κακοκαιρία θά συνεχισθῆ καί θά ἐνταθῆ, μέ νέα πτώση τῆς θερμοκρασίας, ἰσχυρούς ἀνέμους καί θαλασσοταραχή. Πιθανόν, κατά τήν Μετεωρολογική Ὑπηρεσία, ὁ καιρός νά βελτιωθῆ ἀπό αὔριο Κυριακή.

### Στήν Ἀθήνα

Ὅλη τήν ἡμέρα ἔβρεχε χθές στήν Ἀθήνα καί σ' ὁλόκληρη τήν Ἀττική. Τά μεσάνυχτα ἡ βροχή ἔγινε σφοδρή καταιγίδα, πού συνεχιζόταν μέχρι τίς πρωϊνές ὧρες, προκαλώντας πλημμῦρες σέ ὑπόγειες κατοικίες καί καταστήματα, στίς ἀκραῖες κυρίως συνοικίες.

Στίς συνοικίες τοῦ Πειραιῶς, πού ἐπλήγησαν ἀπό τίς βροχές τῶν τελευταίων ἡμερῶν, συνεργεῖα τῆς Πυροσβεστικῆς προσπαθοῦσαν χθές νά ἀντλήσουν τό νερό ἀπό τά ὑπόγεια πού εἶχαν πλημμυρίσει.

Ἡ Πυροσβεστική Ὑπηρεσία ἄντλησε περίπου 2.000 κυβικά μέτρα νεροῦ ἀπό τίς συνοικίες Ἁγ. Σοφίας, Ταμπούρια, Κερατσίνι κ.ἀ. Στή Δραπετσώνα πλημμύρισαν 50 περίπου ὑπόγεια καί οἱ κάτοικοι διαμαρτύρονται γιά ἔλλειψη ἐπαρκοῦς ἀποχετευτικοῦ δικτύου.

### Στή Μακεδονία

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 26. Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας.

Κακοκαιρία, μέ βροχοπτώσεις καί ψυχρούς ἀνέμους, σημειώνεται σέ ὁλόκληρη τή Δυτική καί Κεντρική Μακεδονία. Ἰδιαίτερα στή Δυτική Μακεδονία οἱ βροχοπτώσεις συνεχίζονται ἀπό τό πρωΐ.

Στή Δυτική Μακεδονία ἐπικρατεῖ ἐπίσης ψύχος καί ὁμίχλη. Τή Θεσσαλονίκη ἔπληξε τό ἀπόγευμα νεροποντή διαρκείας μιᾶς ὥρας περίπου καί προκάλεσε ἀνωμαλίες στίς συγκοινωνίες. Πλημμῦρες δέν σημειώθηκαν. Στή Θράκη ἐπικρατοῦσε συννεφιά καί τό ψύχος ἦταν αἰσθητό.

### Στίς ἄλλες πόλεις

Γιά τήν κακοκαιρία μεταδίδουν οἱ ἀνταποκριτές μας ἀπό τίς διάφορες πόλεις:

ΙΩΑΝΝΙΝΑ: Ὁ καιρός ἦταν νεφελώδης, ἀλλά δέν ἔβρεξε. Ἡ θερμοκρασία κατῆλθε στούς 15 βαθμούς.

ΛΑΡΙΣΑ: Βρέχει συνεχῶς ἀπό προχθές τή νύκτα σ' ὁλόκληρη τήν περιφέρεια Λαρίσης. Ἀπό πτώση κεραυνῶν προεκλήθη διακοπή στά δίκτυα τοῦ ΟΤΕ καί τῆς ΔΕΗ σέ ὁρισμένα χωριά (Στόμιο, Πλατατήλη κ.λπ.). Οἱ βλάβες ἀποκαταστάθηκαν ἐγκαίρως. Ἡ θερμοκρασία σημείωσε αἰσθητή πτώση.

Λόγω τῆς ἀνόδου τῆς στάθμης τοῦ ποταμοῦ Τιταρησίου ἀπό τίς βροχές, διεκόπη ἡ συγκοινωνία μέ τόν Τύρναβο. Τά αὐτοκίνητα περνοῦσαν μέσα ἀπό τήν κοίτη τοῦ ποταμοῦ μετά τήν καταστροφή τῆς γέφυρας ἀπό τίς πλημμῦρες τοῦ Ἰουλίου. Ἡ συγκοινωνία γίνεται τώρα μέσω Κουτσοχέρου.

ΒΟΛΟΣ: Βρέχει συνέχεια ἀπό χθές τά ξημερώματα. Ζημιές ἀπό τίς χροχές δέν σημειώθηκαν. Καταιόρυφη ἦταν ἡ πτώση τῆς θερμοκρασίας (ἔπεσε στούς 18 βαθμούς).

ΛΑΜΙΑ: Ἡ βροχή πού ἄρχισε τό βράδυ τῆς Πέμπτης δέν εἶχε σταματήσει μέχρι χθές τό βράδυ. Νέα πτώση τῆς θερμοκρασίας σημειώθηκε χθές (17 βαθμοί στήν πόλη).

ΠΥΡΓΟΣ: Ραγδαῖες βροχές ἔπεσαν χθές ὅλη τήν ἡμέρα στήν Ἠλεία. Ἡ θερμοκρασία ἔπεσε στούς 20 βαθμούς.

ΜΥΤΙΛΗΝΗ: Στή δασώδη περιοχή τῆς Μεγάλης Λίμνης Ἁγιάσου Λέσβου, κατά τή διάρκεια καταιγίδας προκλήθηκαν τέσσερις ἐστίες πυρκαϊῶν ἀπό πτώση ἰσαρίθμων κεραυνῶν. Οἱ ἐστίες τοῦ πυρός ἐπισημάνθηκαν ἀπό παρατηρητήριο τοῦ Ὀλύμπου καί κατεσβέσθηκαν ἔγκαιρα ἀπό τούς φύλακες καί τούς κατοίκους τῆς Ἁγιάσου.

### Ἀπό τήν Ἰταλία

Ἡ κακοκαιρία πού ἀντιμετωπίζει ἡ Ἑλλάδα, ὀφείλεται στή βαθμιαία μετατόπιση τοῦ βαρομετρικοῦ χαμηλοῦ πού ἐκδηλώθηκε πρό ἡμερῶν πάνω ἀπό τήν Ἰταλία. Ἀπό χθές τό βαρομετρικό χαμηλό ἐνισχύθηκε σημαντικά καί βρίσκεται πάνω ἀπό τήν Ἑλλάδα, προκαλώντας ραγδαῖες βροχές καί ἔντονες καταιγίδες στήν Κεντρική καί Νοτιοδυτική Ἑλλάδα. Ἀναμένεται ὅτι τά ἔντονα αὐτά φαινόμενα θά ἐπεκταθοῦν Ἀνατολικά.

## ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΔΡΑΣΗ ΤΟΥ ΒΑΛΥΡΑΚΗ

# Τετράμηνη φυλάκιση στόν Γεωργακάκη

## ΚΑΙ ΔΙΜΗΝΗ ΣΕ 3 ΦΥΛΑΚΕΣ

**Σέ τεσσάρων μηνῶν φυλάκιση καταδίκασε, χθές, μετά τετράωρη περίπου διαδικασία, τό Μονομελές Πλημμελειοδικεῖο Κερκύρας τούς Ἰωσήφ Βαλυράκη, (ἐρήμην), καί Χαρ. Γεωργακάκη γιά τήν ἀπόδραση ἀπό τίς φυλακές Κερκύρας τή νύκτα τῆς 20ῆς Μαΐου. Σέ δίμηνη φυλάκιση καταδικάσθηκαν ἐπίσης 3 ἀπό τούς 13 φύλακες τῶν φυλακῶν Κερκύρας πού εἶχαν κατηγορηθῆ γιά ἀμέλεια περί τήν ἐκτέλεση τῶν καθηκόντων τους.**

Μέ μπαστούνι καί παντόφλα στό δεξί του πόδι, ὕστερα ἀπό τόν τραυματισμό του κατά τήν ἀπόδρασή του, μέ τόν Ἰωσήφ Βαλυράκη, ὁ Χρ. Γεωργακάκης προσέρχεται στό δικαστήριο.

Οἱ καταδικασθέντες φύλακες εἶναι οἱ Δημ. Παγκράτης, Δημ. Ἀγγουράκης καί Γ. Μέριανος, οἱ ὁποῖοι ἄσκησαν ἔφεση καί ἀφέθησαν ἐλεύθεροι. Ἔφεση ἄσκησε ἐπίσης καί ὁ Χ. Γεωργακάκης. Ὁ Βαλυράκης, ὅπως εἶναι γνωστό, δικάσθηκε ἐρήμην. Κατά μία πληροφορία, πού δημοσιεύεται σέ πρωϊνή ἐφημερίδα, ἐπέτυχε νά διαφύγη ἀπό τήν Κέρκυρα καί ἤδη βρίσκεται στό ἐξωτερικό.

Ἡ ὑπόθεση ἔφερε ἀριθμό 47 στό πινάκιο τοῦ Μονομελοῦς Πλημμελειοδικείου Κερκύρας. Τήν ἕδρα τοῦ δικαστοῦ κατεῖχε ὁ πρωτοδίκης κ. Γ. Πολίτης καί τοῦ εἰσαγγελέως ὁ ἀντεισαγγελεύς Πρωτοδικῶν κ. Χ. Μαγκλάρας. Συνήγοροι ὑπερασπίσεως ἦσαν οἱ κ.κ. Ε. Πετρίδης, γιά τόν Γεωργακάκη, Σπ. Ναθαναήλ, Δ. Παϊπέτης, Σ. Φακιολᾶς, γιά τούς 13 φύλακες καί Γ. Χαλκιόπουλος γιά τόν φύλακα Α. Ἀσσωνίτη. Μάρτυρες κατηγορίας παρέστησαν ὁ διευθυντής τῶν φυλακῶν κ. Α. Χῆνος, ὁ κ. Ἀπόστολος Παντούλας, ὑπενωμοτάρχης, ὑπεύθυνος γιά τή φρουρά τῶν φυλακῶν κατά τή νύκτα τῆς δραπετεύσεως καί Γεώργιος Ραρῆς, ἀρχιφύλακας τῶν φυλακῶν.

### Ἡ δίκη

Χωρίς νά ἀναγνωσθῆ τό κατηγορητήριο ἡ δίκη εἰσήλθε στήν κανονική της πορεία στίς 11.45' π.μ. μέ τήν ἐξέταση τοῦ πρώτου μάρτυρα κ. Χήνου.

Τίς πρωϊνές ὧρες τῆς 20ῆς Μαΐου, κατέθεσε ὁ μάρτυς, οἱ Βαλυράκης - Γεωργακάκης ἐπέτυχον νά ἐξέλθουν ἐκ τῶν κελλιῶν 13—14 τῆς ἀκτίνος 1 καί νά ἀποδράσουν περί τήν 2αν πρωϊνήν. Πρός τοῦτο ἀπέκοψαν τά κιγκλιδώματα τῶν παραθύρων, ἐχρησιμοποίησαν σανίδας καί κλινοσκεπάσματα τά ὁποῖα μετεχειρίσθησαν ὡς σχοινιά. Εἰς τήν ἀπόδρασιν συνετέλεσαν αἱ ὑπάρχουσαι ἐλλείψεις εἰς προσωπι-

● Συνέχεια στή σελίδα 11

# Η 20Η ΟΛΥΜΠΙΑΔΑ ΑΡΧΙΖΕΙ ΣΤΙΣ 4 Μ. Μ.

## Αἰσιόδοξοι οἱ Ἕλληνες ἀθληταί

ΜΟΝΑΧΟ. Τοῦ ἀπεσταλμένου μας —

Ἐπίσημη ἔναρξη σήμερα, στούς Ὀλυμπιακούς Ἀγῶνες τοῦ Μονάχου. Ὅλα εἶναι ἕτοιμα, γιά τή μεγάλη γιορτή πού θά ἀνοίξη τήν αὐλαία. Μέ πρώτη τήν Ἑλλάδα - ἐκ παραδόσεως - καί τελευταία τή Γερμανία, σάν φιλοξενοῦσα χώρα, θά ἀρχίση στίς 4 μ.μ. ἡ μεγαλειώδης παρέλαση. (Στήν Ἑλλάδα ἡ τηλεόραση θά δείξη μαγνητοσκοπημένη τήν τελετή στίς 8 μ.μ.).

● Μέ τήν εὐκαιρία τῆς ὀφίξεως τῆς Ὀλυμπιακῆς Φλόγας ἔγινε σήμερα τό πρωΐ μεγάλη δεξίωση, μέ συμμετοχή τῶν ἐκπροσώπων τοῦ Τύπου.

● Οἱ Ἕλληνες ἀθληταί αἰσιοδοξοῦν καί προετοιμάζονται ἐντατικά. Χαρακτηριστικά, μοῦ ἔκαναν τίς ἑξῆς δηλώσεις:

ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ. «Ἕνας ἀπό τούς κυριώτερους ἀντιπάλους μου ὁ Σήγκρεν, ὅπως διαπίστωσα πάλι, διαθέτει μεγάλη ταχύτητα, ἀλλά δέν τόν βλέπω ἱκανό γιά πρῶτο μετάλλιο».

ΓΑΛΑΚΤΟΠΟΥΛΟΣ. «Ἄν δέν κερδίσω τό χρυσό μετάλλιο, δέν βλέπω γιατί ἀξίζει νά συνεχίσω τήν πάλη...».

ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΣ. «Ἐλπίζω, ἐλπίζω...».

● Σέ φιλικό ἀγῶνα προετοιμασίας, ἡ Ἐθνική ὁμάδα πόλο νίκησε τήν ἀντίστοιχη τοῦ Καναδᾶ μέ 8—5. Τά τέρματα τῆς ἑλληνικῆς ὁμάδος σημείωσαν οἱ Κουγιεβετόπουλος (3), Παλῆος (3), Δαμάσκος, Σαράντος. Καί μιά πού ὁ λόγος γιά τό πόλο, ἀξίζει νά ἀναφερθῆ ὅτι ὁ γιός τοῦ προπονητοῦ τῆς Ἐθνικῆς Ἑλλάδος κ. Σάρροσι, εἶναι ἀρχηγός τῆς Ἐθνικῆς πόλο τῆς Οὐγγαρίας. Δηλαδή τῆς ὁμάδος, πού ἡ Ἑλλάς ἀντιμετωπίζει στή δεύτερή της συνάντηση!!

● Ὁ σκοπευτής Κοτρώνης (πιστόλι ἀκριβείας), θά εἶναι ὁ πρῶτος ἀθλητής ἀπό ἑλληνικῆς πλευρᾶς, πού θά ἀγωνισθῆ στά πλαίσια τῶν Ὀλυμπιακῶν Ἀγώνων, τήν Κυριακή τό ἀπόγευμα.

### Λόγω ἡλικίας

## ΑΝΕΣΤΑΛΗ Η ΕΚΤΕΛΕΣΗ

### Τοῦ Ἀγγελόπουλου

Σύμφωνα μέ ἔγκυρες πληροφορίες, ἡ ἐκτέλεση τοῦ Παύλου Ἀγγελόπουλου, ἐπίσης θανατοποινίτη, ἀνεστάλη λόγω τοῦ νεαροῦ τῆς ἡλικίας του (εἶναι 18 χρονῶν). Ὁ ἴδιος εἶχε δηλώσει, τόν Μάϊο, στό ἀκροατήριο, κατά τή διάρκεια τῆς δίκης ὅτι ,εἶναι 17 χρονῶν καί 5 μηνῶν.

Τό Συμβούλιο Χαρίτων εἶχε γνωμοδοτήσει ,μέ διαφορά μιᾶς ψήφου (4 ἔναντι 5) νά μή τοῦ δοθῆ χάρη. Τή γνωμοδότηση αὐτή προσυπέγραψε κατά νόμο ὁ Ὑπουργός Δικαιοσύνης, ὁ δε ἀντιβασιλεύς ὑπέγραψε ἀρνητικά.

Ἀργότερα, ὅμως, ἐπεκράτησε ἡ ἄποψη νά δοθῆ ἀναστολή στήν ἐκτέλεση τοῦ Ἀγγελόπουλου.

Ἡ ἀπόφαση γιά τήν ἀναστολή ἐκτελέσεως τοῦ Ἀγγελόπουλου δέν ἀναφέρεται σέ νέα ἡμερομηνία ἐκτελέσεως. Πρόκειται γιά ἀναβολή ἐπ' ἀόριστον. Ἄν ἡ ἀναβολή αὐτή παραταθῆ γιά μιά τριετία, ἡ τετράκις σέ θάνατο καταδίκη του μετατρέπεται αὐτόματα σέ ἰσόβια κάθειρξη.

### ΜΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑ

## Ὁ Βασιλεύς ἐξέφρασε τήν ἐπιθυμία νά ἐπισκεφθῆ γιά λίγο τήν Ἑλλάδα;

### ΣΥΝΑΝΤΗΘΗΚΕ ΧΘΕΣ ΜΕ ΤΟΝ κ. ΑΣΛΑΝΙΔΗ

ΜΟΝΑΧΟ. Τοῦ ἀπεσταλμένου μας. —

Κατά τήν διάρκεια δεξιώσεως, πού ἔγινε χθές, στό Ρέηντζερς Πάλλας τῆς βαυαρικῆς πρωτεύουσας, συναντήθηκαν πολλές προσωπικότητες, μεταξύ τῶν ὁποίων ὁ Βασιλεύς Κωνσταντῖνος καί ὁ ὑφυπουργός παρά τῷ Πρωθυπουργῷ κ. Ἀσλανίδης. Ἐπακολούθησε ἐγκάρδια συνομιλία τῶν δύο, ἀφοῦ προηγουμένως ὁ Βασιλεύς χαιρέτησε τούς Ἕλληνες ἀθλητάς. Λέγεται ἐδῶ, χωρίς νά ἐπιβεβαιώνεται ἀπό καμμιά πηγή, ὅτι ὁ Βασιλεύς ἐξέφρασε τήν ἐπιθυμία νά ἐπισκεφθῆ γιά λίγο τήν Ἑλλάδα, γιά νά παρακολουθήση τίς ἐργασίες τῆς Ὀλυμπιακῆς Ἀκαδημίας.

Τή δεξίωση εἶχαν παραθέσει ὁ ὑπουργός Παιδείας τῆς Βαυαρίας κ. Λάβερ Μπέχε καί ἡ Ἑλληνική Ἐπιτροπή Ὀλυμπιακῶν Ἀγώνων.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΝΔΩΡΟΣ

### Χθές στόν Ο.Η.Ε.

## ΤΟ ΠΡΩΤΟ «ΒΕΤΟ» ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, 26. Ἀσσοσιέϊτεντ Πρές.

Ἡ Κίνα πρόβαλε χθές «βέτο», γιά πρώτη φορά ἀπό τότε πού ἔγινε μέλος τοῦ Ο.Η.Ε. καί ἐπέτυχε νά ἐμποδίση τό νέο κράτος τοῦ Μπάγκλα Ντές νά γίνη μέλος τοῦ Διεθνοῦς Ὀργανισμοῦ.

Τό Συμβούλιο Ἀσφαλείας τερμάτισε τή συζήτηση πάνω στή σχετική αἴτηση τοῦ Μπάγκλα Ντές.

Ὅπως εἶναι γνωστό, τό Μπάγκλα Ντές ἀποσχίσθηκε ἀπό τό Πακιστάν, ὕστερα ἀπό στρατιωτική ἐπέμβαση τῆς Ἰνδίας καί κήρυξε τήν ἀνεξαρτησία του. Στόν ἰνδοπακιστανικό πόλεμο, ἡ Κίνα εἶχε ὑποστηρίξει τό Πακιστάν.

### Εὔθυμα καί σοβαρά

## ΛΕΠΤΟΤΗΤΕΣ

### Τοῦ ΔΗΜ. ΨΑΘΑ

Μά εἶναι πράμματα αὐτά; Ἀκούω νά συζητῆται ἀπό μερικούς —καί δημοσία, μάλιστα— ἄν θά ἔχουν ἐτεροδικία στήν Ἑλλάδα οἱ μεγάλοι φίλοι καί σύμμαχοί μας Ἀμερικανοί, πού πράκειται νά «διευκολυνθοῦν» συντόμως στά λιμάνια μας. Γράφηκε, μάλιστα, ὅτι ναί μέν, οἱ ναυτικοί, αὐτοπροσώπως, θά ἔχουν, ἀλλά οἱ οἰκογένειές τους δέν θά ἔχουν! Ἀλλά καί ὅτι εἶναι, λέει, πιθανόν οὔτε οἱ ναυτικοί, τουτέστι τά πληρώματα τῶν πλοίων, νά μήν ἔχουν!

Γιατί, ὅμως, νά μήν ἔχουν; Εἶναι ἀξιοπρεπές γιά ἕναν Ἀμερικανό νά φονεύση, λόγου χάρη, ἕναν Ἕλληνα —μέ τό ἀμάξι, κατά λάθος— καί νά τόν σέρνουν στά ἑλληνικά δικαστήρια; Ἀφοῦ δέν ξέρει, ὁ ἄνθρωπος, τήν γλῶσσα μας! Νά πάη στήν Ἀμερική —ὅταν τελειώση τήν θητεία του, μέ τό καλό— κι' ἐκεῖ νά προσέλθη στήν Δικαιοσύνη τῆς μεγάλης του πατρίδας καί νά πῆ:

— Κύριοι, ἐφόνευσα κατά λόθος ἕναν Ἕλληνα. Ἔχετε τήν καλωσύνη νά μέ δικάσετε;

Αὐτό ἀπαιτεῖ ἡ ἀξιοπρέπεια τοῦ Ἀμερικανοῦ, ὅπως καί ἡ δική μας πατροπαράδοτη εὐγένεια, ἀλλά καί ἡ εὐγνωμοσύνη μας πρός τήν μεγάλη Ἀμερικανική Δημοκρατία, τῆς ὁποίας ποτέ δέν λησμονοῦμε, βεβαίως, τίς τόσες πολυσχιδεῖς ὑπηρεσίες, ἄλλοτε καί τώρα. Εἶναι δά ὑψίστη τιμή γιά τήν Ἀθήνα μας ὅτι, οἱ μεγάλοι μας φίλοι, ἀπ' ὅλες τίς Μεσογειακές χῶρες καί τά λιμάνια προτίμησαν μόνο τά δικά μας καί ἔτσι θά μᾶς στείλουν τά ὠραῖα τους καράβια νά τά καμαρώνουμε καί τούς εὐσταλεῖς τους ναυτικούς —ἄσπρους καί μαύρους— νά τούς βλέπουμε καί νά τούς χαιρώμαστε. Καί μόνο τούς ἴδιους; Σύν γυναιξί καί τέκνοις θά μᾶς ἔλθουν, ὡς γνωστόν, καί θά μπουχτίσουμε ἀπό... ἀμερικανομάνι!

Ποιός εἶπε ὅτι θά μᾶς ἐνοχλοῦν; Σέ τίποτα δέν θά μᾶς γίνουν ἐνοχλητικοί, ἀφοῦ αὔτε κἄν στά μαγαζιά μας δέν πρόκειται νά μπαίνουν γιά ψώνια, ἐφ' ὅσον θά τά φέρνουν ὅλα ἀπ' τήν μεγάλη τους πατρίδα, ὅπως γίνεται σήμερα, πού τούς ἔρχονται τά πάντα στήν Ἑλλάδα, ἡ ὁποία... οὖσα, πάντα, εὐγενής κι' εὐγνώμων, φροντίζει, φυσικά, νά μή διαπράττη τήν ἀπρέπεια νά τά δασμολογῆ! Ἀλλά, δόξα Σοι ὁ Θεός, καί οἱ φίλοι μας οἱ Ἀμερικανοί εἶναι τόσο διακριτικοί καί τόσο πολύ ἀναγνωρίζουν τά φιλόφρονα καί ὑψηλῆς στάθμης αἰσθήματά μας, ὥστε φροντίζουν καί αὐτοί νά μᾶς ἀνταποδίδουν ὅλες τίς λεπτότητές μας καί νά μᾶς ἀνταμείβουν γιά τά ἐγκάρδια αἰσθήματά μας. Ὅπως διαβάζω, ὁ ἀμερικανικός ραδιοφωνικός σταθμός τους τοῦ Ἑλληνικοῦ, δέν παύει νά τούς συμβουλεύη ἐπιμόνως:

— Ἀγοράζετε μόνον ἀμερικανικά προϊόντα! Μήν ἐνοχλῆτε τούς Ἕλληνας ἐμπόρους καί μήν στερῆτε τούς Ἕλληνες ἀπ' τήν δική τους παραγωγή! Ἡ Ἀμερική μας εἶναι μεγάλη χώρα καί σᾶς τά στέλνει ὅλα!

Ἄν ἀληθεύη, μάλιστα, τό ρεπορτάζ, πού δημοσιεύτηκε ἐσχάτως, πρός ἀποφυγήν τῆς ἐνοχλήσεως τῶν ἑλληνικῶν μαγαζιῶν, ὑπάρχουν στήν Ἑλλάδα εἰδικά πρατήρια τροφίμων —ἀμερικανικά γιά τούς Ἀμερικανούς— ὅπου ἀγοράζουν ὅλα τ' ἀπαιτούμενα, οἱ φίλοι μας, κι' ἔτσι δέν στερούμεθα ἐμεῖς τά δικά μας. Καί μόνο αὐτά; «Γράφηκε —διάβαζα προχθές στό «Βῆμα»— ὅτι ὑπάρχει ἐπίσης καί λεωφορειακή συγκοινωνία μόνο γιά Ἀμερικανούς καί ὅτι ὑπάρχουν, ἐπίσης, δυό μεγάλες λέσχες, ἡ μιά στήν Κηφισιά καί ἡ ἄλλη στή Γλυφάδα, ὅπου πωλεῖται ἀμερικανική μπύρα σέ κονσέρβες, ὅπως ὑπάρχουν κουρεία, πλυντήρια, πισίνες, οὔτσκυ καί τσιγάρα, ὅλα ἀδασμολόγητα, προοριζόμενα γιά ὅλους τούς Ἀμερικανούς, ἀκόμα καί τούς τουρίστες».

Εἶναι νά μή συγκινῆται κανένας μέ τήν τόση διακριτικότητα τῶν φίλων μας; Οὔτε ἕνα δολλάριο δέν θέλουν νά μᾶς ἀφήσουν, μή τυχόν καί τούς παρεξηγήσουμε ὅτι μᾶς κάνουν τόν καμπόσο, ἐπιδεικνύοντας τόν πλοῦτο τους καί τά δολλάρια τους! Ξέρουν πόσο εὐαίσθητοι εἴμαστε σέ κάτι τέτοια, πόσο φιλότιμοι καί πόσο ἀφιλοκερδεῖς. Ἡ καταβολή δολλαρίων θά τραυμάτιζε τό ἐθνικό φιλότιμό μας, γι' αὐτό οὔτε κἄν συζήτηση κάναμε γιά τήν παροχή ἀνταλλαγμάτων ἔναντι τῆς «φιλοξενείας» τοῦ στόλου. Ἐκάναμε; Μιά παράλειψη μονάχα σημειώνω... Ξεχάσαμε νά τούς εὐχαριστήσουμε... γιατί μᾶς ἐπροτίμησαν!

ΔΗΜ. ΨΑΘΑΣ

## ΣΧΟΛΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΡΟΤΖΕΡΣ

# Ἀπροσχημάτιστη ὑποστήριξη τοῦ ἑλληνικοῦ καθεστῶτος

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, 26. Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας.

**Δημοσιεύουσα τά κύρια σημεῖα τοῦ λόγου τοῦ Ἀμερικανοῦ ὑπουργοῦ Ἐξωτερικῶν κ. Οὐΐλλιαμ Ρότζερς, στό γεύμα τῆς ΑΧΕΠΑ, ἡ ἐφημερίδα «Τάϊμς Νέας Ὑόρκης», διαπιστώνει ὅτι «ὁ λόγος του ἀποτελεῖ μιά ἀπό τίς πλέον ἔντονες δηλώσεις τῆς κυβερνήσεως Νίξον ὑπέρ τῆς συνεχίσεως τῆς βοηθείας πρός τήν κυβέρνηση Παπαδοπούλου καί τῆς μή ἐπεμβάσεως στήν πολιτική της».**

«Ὁ τόνος τῆς δηλώσεως τοῦ κ. Ρότζερς εἶναι σαφῶς πολιτικός», τονίζει ἡ ἐφημερίς.

### Ἀνεπιφύλακτη ὑποστήριξη

Στήν Οὐάσιγκτον, ἐξ ἄλλου, κύκλοι τοῦ Κογκρέσσου, σημειώνουν ὅτι εἶναι ἡ πρώτη φορά πού τό Στέην Ντηπάρτμεντ ἀνεπιφυλάκτως καί εὐθέως ἐκφράζεται ὑπέρ τῆς κυβερνήσεως τῶν Ἀθηνῶν, εὐθυγραμμιζόμενο ἀπροσχηματίστως μέ τή γραμμή πού ἔχει διακηρυχθῆ ἀπό τό Πεντάγωνο καί τό Λευκό Οἶκο.

### Τί ἀκριβῶς εἶπε ὁ κ. Ρότζερς

Τό ἀπόσπασμα τοῦ λόγου πού ἐξεφώνησε ὁ κ. Οὐΐλλιαμ Ρότζερς στό γεῦμα τῆς ΑΧΕΠΑ καί πού ἀναφέρεται στό θέμα τῆς Ἑλλάδος, ἔχει ὡς ἑξῆς, σύμφωνα μέ μετάφραση τῆς Ἀμερικανικῆς Ὑπηρεσίας Πληροφοριῶν:

«Πιστεύομεν ὅτι ἕνα δημοκρατικόν σύστημα παρέχει τήν καλυτέραν ἐλπίδα διά τήν πραγματοποίησιν τῶν πνευματικῶν καί ὑλικῶν πόθων τῶν λαῶν ἀπανταχοῦ τοῦ κόσμου. Τήν ἀπόφασιν ὅμως διά τήν ἐκλογήν τοῦ συστήματος αὐτοῦ, ἐξαιρουμένης τῆς περιπτώσεως ἡ ὁποία ἀφορᾶ τήν ἰδικήν μας χώραν, δέν ἐνατπόκειται εἰς ἡμᾶς νά λάβωμεν. Θά ἀπετέλει τό ἄκρον ἄωτον τῆς ὑπεροψίας, τήν ὁποίαν δημιουργεῖ ἡ ἰσχύς νά σκεπτώμεθα ὅτι δυνάμεθα, ἤ θά ἔπρεπε, νά ἐπιβάλωμεν τήν θέλησίν μας ἐπί τῶν ἄλλων — νά ἀπειλήσωμεν ἤ νά ἐξαναγκάσωμεν τούς ἄλλους οὔτε, ἀκόμη καί ἐν ὀνόματι τῆς συνειδήσεως. Τό σύστημα διακυβερνήσεως τῶν ἄλλων χωρῶν ὀφείλει, ἐν τελευταία ἀναλύσει, νά εἶναι ἐκεῖνο, τό ὁποῖον οἱ λαοί των ἐπιθυμοῦν ἤ θά ἐπιτρέψουν.

### Τό Σύνταγμα

Λόγω τῆς μακρᾶς καί στενῆς σχέσεώς μας μέ τόν ἑλληνικόν λαόν, θά ἐπιθυμούσαμεν βεβαίως νά ἐίδωμεν τό Σύνταγμά του ταχέως ἐφαρμοζόμενον καί τό κοινοβουλευτικόν του σύστημα ταχέως ἀποκαθιστάμενον. Ὡρισμένοι ἐπικριταί τῆς ἔναντι τῆς Ἑλλάδος πολιτικῆς μας ἔχουν συστήσει νά ἀποκηρύξωμεν τήν κυβέρνησιν συμμάχου χώρας, ἐπειδή αὕτη ἀπέτυχε νά ἐφαρμόση τό Σύνταγμά της κατά τόν τρόπον καί τήν ταχύτητα, πού ἐκεῖνοι θεωροῦν ἐπιθυμητά. Ἄλλοι πάλιν θά ἤθελον νά χρησιμοποιηθῆ ἡ Συμμαχία ὡς μέσον πιέσεως. Ὡς καλοί φίλοι καί σύμμαχοι, δυνάμεθα νά συστήσωμεν εἰς ἄλλας κυβερνήσεις τήν λῆψιν ὡρισμένων μέτρων. Δέν νομίζω ὅμως, ὅτι πρέπει νά ἀπειλοῦμεν ἀντίμετρα ἤ νά μετερχόμεθα μεθόδους καταναγκασμοῦ, ἐπιμένοντες ὅπως μία ἄλλη κυβέρνησις χειρίζεται τάς ἐσωτερικάς της ὑ-

● Συνέχεια στή σελίδα 9

### Σέ σύγκρουση αὐτοκινήτων

## ΔΥΟ ΕΛΛΗΝΙΔΕΣ (μητέρα - κόρη) ΣΚΟΤΩΘΗΚΑΝ ΣΤΟ ΖΑΓΚΡΕΜΠ

### Τρεῖς τραυματίες

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 26 Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας

Γιά μίαν ἀκόμη φορά ἡ Γιουγκοσλαβία ἔγινε ὁ τάφος Ἑλλήνων πού ταξίδευαν μέ τό αὐτοκίνητό τους.

Τριμελής οἰκογένεια ἀπό τό χωριό Ἀλώνια Σαμοθράκης ξεκληρίσθηκε (δύο νεκροί, ἕνας τραυματίας) σέ τροχαῖο δυστύχημα πού συνέβη τήν περασμένη Τετάρτη στό Ζάγκρεμπ.

Νεκροί εἶναι οἱ: Ἀλεξάνδρα σύζυγος Βασιλείου Βαλαβάνη, 42 ἐτῶν καί ἡ μικρή κόρη των Πελαγία, 7 ἐτῶν.

Βαρειά τραυματίσθηκε ὁ Βασίλειος Βαλαβάνης, 46 ἐτῶν. (Ἔχει κάταγμα στά πλευρά καί ἐσωτερικά τραύματα στή θωρακική χώρα).

Τραυματίσθηκαν ἐπίσης ὁ γαμβρός τοῦ Βαλαβάνη Χρυσόστομος Μανωλιάδης, 28 ἐτῶν καί ἡ σύζυγός του Ἄρτεμις, 26 ἐτῶν.

Τήν περασμένη Τετάρτη ἡ οἰκογένεια Βαλαβάνη, μέ τόν γαμβρό της καί τήν ἄλλη κόρη ἐπιβιβάσθηκαν στό αὐτοκίνητό τους καί ἀνεχώρησαν γιά τήν Δυτική Γερμανία ὅπου ἐργάζονται, ἀφοῦ προηγουμένως ἔκαναν τήν ἄδειά τους στό χωριό τους.

Μεταξύ Σκοπίων καί Βελιγραδίου, τό αὐτοκίνητο τῆς οἰκογενείας Βαλαβάνη συγκρούσθηκε σφοδρότατα μέ ἄλλο γιουγκοσλαβικό. Ἐπί τόπου σκοτώθηκαν μητέρα καί κόρη καί τραυματίσθηκε βαρειά ὁ πατέρας

Ὁ Γιουγκοσλάβος ὁδηγός Μεμάκα Μπογκντάνοβιτς, παρέλαβε τίς δύο νεκρές Ἑλληνίδες καί τόν βαρύτατα τραυματισμένο Βαλαβάνη καί τούς παοέδωσε στόν τελω